

RE ZRO® Valmistajan ohjeet

RE ZRO® -suojaimet ovat moottoripyöräilyyn tarkoitettuja henkilönsuojaimia, jotka täyttävät seuraavien standardien vaatimukset: EN 1621 – Moottoripyöräilijöiden suoja-asut mekaanista iskua vastaan: EN 1621-1:2012 (Moottoripyöräilijän nivelten iskunsuojaukset) / EN 1621-2:2014 (Moottoripyöräilijöiden selkäsuojat) / EN 1621-3:2018 (Moottoripyöräilijöiden rintasuojat).

EU-tyyppihyväksyntätarkastuksen suorittanut ja sertifiointiin myöntänyt laitos on TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Saksa. (Ilmoitettu laitos numero 0197)

UKCA-tyyppihyväksyntätarkastuksen suorittanut ja sertifiointiin myöntänyt laitos on TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN, Iso-Britannia. (Hyväksytty laitos numero 2571)

EU/UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa www.re-zro.com/declaration-of-conformity

TUOTTEEN MERKINNÄT

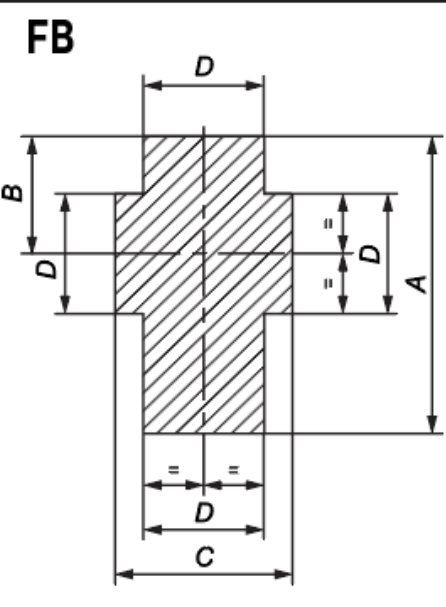
I

The diagram shows three types of motorcycle protective gear: E/K TYPE A (knee and elbow protectors), C TYPE B (back protector), and FB (chest protector). Each type has three variants: 1, T+, and T-. The diagram is annotated with Roman numerals VI through XII. Below the gear types, three boxes list standards: MK1-C1-EK (EN1621-1:2012), MK1-CP1B-F (EN1621-3:2018), and MK1-BPS1 (EN1621-2:2014). Below these are CE, UKCA, and information icons (XIV, XV, XVI). At the bottom are icons for different parts: A.1, A.2, B.1, B.2, and C.1.

II

The care instructions section includes icons for: Hand wash, Do not bleach, Do not iron, Do not tumble dry, Do not wring, and Do not dry clean. Below these are icons for TOTO TOA (XVIII), TPE (XIX), 100% RECYCLABLE (XX), and a circular logo with a recycling symbol and the number 2/3 (XXVII).

III							
IV	V	XI	XXI	XII	XIII	XXII	XXIII
MK1-C1-EKJ	EN1621-1:2012	1	27	T+	T-		
MK1-C1-S	EN1621-1:2012	1	27	T+	T-		
MK1-C2-EK1	EN1621-1:2012	2	20		T-		
MK1-C2-EK	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-C2-H	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-C2-S	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-CP1B-F	EN1621-3:2018	1	18	T+			
MK1-DCP1B-L MK1-DCP1B-R	EN1621-3:2018	1	13				
MK1-DCP2B-L MK1-DCP2B-R	EN1621-3:2018	2	17	T+			
MK1-BPS1 MK1-BPM1 MK1-BPL1	EN1621-2:2014	1	14	T+	T-		
MK1-BPS2 MK1-BPM2 MK1-BPL2	EN1621-2:2014	2	8	T+			

XXIV						
FB 	IV	XXV	(mm)			
			A	B	C	D
MK1-BPS1	40 - 44	302	122	185	122	
MK1-BPM1	44 - 48	324	131	198	131	
MK1-BPL1	48 - 52	338	136	207	136	
MK1-BPS2	40 - 44	302	122	185	122	
MK1-BPM2	44 - 48	324	131	198	131	
MK1-BPL2	48 - 52	338	136	207	136	

XXVI										
Body height (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
Distance above iliac crest (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

SELITE

- I.** Tuotteen tunniste/merkintä, tuotteet täyttävät standardien EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 ja EN 1621-3:2018 vaatimukset.
- II.** Tuotteen materiaalitiedot.
- III.** Suojaimet, joita nämä tiedot koskevat.
- IV.** Tuotteen nimi.
- V.** Standardi, jonka vaatimukset suojain täyttää.
- VI.** Moottoripyöräilijän suojaimet (ISO7000-2618).
- VII.** Raajan suojaimen tyyli viittaa suojattavaan alueeseen (S = olkapää, E = kyynänpää, K = polvi ja säären yläosa, H = lantio ja K+L = polvi ja säären ylä- ja keskiosa). B-tyypin suojaimet ovat mitoitukseltaan suuremmat ja ne on optimoitu suurikokoisille käyttäjille (ne soveltuvat kuitenkin myös muille käyttäjille). A-tyypin suojaimet ovat mitoitukseltaan pienemmät ja ne on optimoitu pienikokoisille käyttäjille (ne soveltuvat kuitenkin myös muille käyttäjille).
- VIII.** Rintasuojaimen tyyli viittaa siihen, onko se yksiosainen (C = kokorintasuojain) vai kaksiosainen (DC = kaksiosainen rintasuojain). B-tyypin suojaimet ovat mitoitukseltaan suuremmat ja ne on optimoitu suurikokoisille käyttäjille (ne soveltuvat kuitenkin myös muille käyttäjille). A-tyypin suojaimet ovat mitoitukseltaan pienemmät ja ne on optimoitu pienikokoisille käyttäjille (ne soveltuvat kuitenkin myös muille käyttäjille).
- IX.** Selkäsuojaimen tyyppi - FB = kokoselkäsuojain, CB = keskiselän suojain ja LB = alaselän suojain
- X.** Selkäsuojainten koot ilmoitetaan torson pituuden mukaan (selän pituus mitattuna vyötäröltä olkapään ja niskan risteyskohtaan). Tämän tuotteen kattamat minimi- ja maksimipituudet on ilmoitettu kuvassa. Yksi koko ei sovi kaikille vartalomitoille (koko ja muoto). Vältä ottamasta liian suurikokoista suojainta, sillä se voi osua kypärään ja aiheuttaa vaaratilanteen ajon aikana.
- XI.** Suojaustaso, CE- ja UKCA-, EN 1621-1:2012-, EN 1621-2:2014- ja EN 1621-3:2018 -standardien mukaisilla suojaimilla on kaksi suorituskykytasoa.
- XII.** Korkean lämpötilan testi - Jos merkintä näkyy kuvassa, tuote on läpäissyt iskutestin 40 °C:n lämpötilassa.
- XIII.** Matalan lämpötilan testi - Jos merkintä näkyy kuvassa, tuote on läpäissyt iskutestin -10 °C:n lämpötilassa.
- XIV.** CE-merkintä osoittaa, että tuote täyttää Euroopan henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 liitteen II ja/tai Euroopan henkilönsuojaindirektiivin 89/686/ETY liitteen II terveys- ja turvallisuusvaatimukset. Kattavat tiedot saatavilla osoitteessa www.re-zro.com/declaration-of-conformity
- XV.** UKCA (UK Conformity Assessed) -merkintä osoittaa, että tuote täyttää Iso-Britannian lakivaatimukset. Kattavat tiedot saatavilla osoitteessa www.re-zro.com/declaration-of-conformity

- XVI.** Lue käyttöopas -merkintä kehottaa käyttäjää tutustumaan mukana toimitettuun oppaaseen.
- XVII.** Pesuohjeet.
- XVIII.** Osoittaa, että tuotteen materiaalissa on TOTO-TOA®-teknologiaa. Lisätietoja on osoitteessa www.toa.eco
- XIX.** Osoittaa tuotteen perusvalmistusmateriaalin ja helpottaa kierrättämistä.
- XX.** Osoittaa, onko tuote kierrätettävissä. Pyydä lisätietoja paikalliselta/kansalliselta kierrätysviranomaiselta. (Katso materiaalikoodi kohdassa XIX).
- XXI.** Suurin välittynyt keskivoima (kN), joka arvioinnin aikana mitattiin.
- XXII.** Jos tässä kohdassa on numero, se osoittaa, että suojain on testattu -20 °C:n lämpötilassa ja soveltuu näin ollen käytettäväksi talviurheilulajeissa tähän lämpötilaan saakka. Numero osoittaa suorituskytason, jota tuote vastaa.
- XXIII.** Jos tässä kohdassa on R-kirjain, suojain voidaan sertifioidusti kääntää nurin päin.
- XXIV.** Selkäsuojaimen suojausalue.
- XXV.** Selkäsuojaimen korkeus vyötäröltä olkapäihin.
- XXVI.** Selkäsuojaimen korkeus vyötäröltä olkapäihin, esimerkkiedot.
- XXVII.** Osoittaa suojaimen valmistuspäivän.

KÄYTTÖOHJEET

ASETTAMINEN PAIKALLEEN

RE ZRO® -suojaimet asetetaan paikalleen ulkovaatteen sisällä oleviin suojaintaskuihin. Vaatteen varustaminen EU/UKCA-hyväksytyillä iskunsuojaimilla ei merkitse, että koko vaate olisi nyt EU/UKCA-hyväksytty.

Kun valitset suojainta (raajan, selän ja/tai rinnan suojain), valitse tuote, joka on oikean kokoinen ja mukava käyttää, kun asetut tavanomaiseen ajoasentoon.

Käyttäjän tulisi aina tarkistaa, että suojain asettuu oikein päin vaatteen sisällä olevaan suojaintaskuun. Näitä tuotteita ei tule käyttää erikseen ilman ulkovaatetusta eikä suoraan ihon tai vaatteiden päällä.

Raajasuojaimet:

Käyttäjän tulisi aina tarkistaa, että suojain asettuu oikein päin vaatteen sisällä olevaan suojaintaskuun. Kun RE ZRO® -raajasuojaimet on asetettu oikein, CE/UKCA-merkinnän tulisi osoittaa kohti kehoa, ellei Suojaimet, joita nämä tiedot koskevat -taulukossa toisin ilmoiteta. Näitä tuotteita ei tule käyttää erikseen ilman ulkovaatetusta eikä suoraan ihon tai vaatteiden päällä.

Raajasuojaimia tulisi käyttää ohjeenmukaisten raajojen suojaamiseen. Oikein asetettuna suojaimen yläpuoli, joka on säteeltään suurempi, peittää nivelen ja asettuu yhdensuuntaisesti raajan kanssa. Suojainta ei saa kääntää 90° eikä 180°, sillä näin toimimalla suojain ei enää suoja käyttäjäänsä asianmukaisesti.

Rintasuojaimet

Rintasuojaimet tulisi asettaa symmetrisesti rinnan keskelle. Kun RE ZRO[®] -rintasuojaimet on asetettu oikein, CE/UKCA-merkinnän tulisi osoittaa kohti kehoa. Käyttäjän tulisi välttää liian suurikokoisen rintasuojaimen käyttöä, sillä se voi haitata käsivarsien liikettä ja aiheuttaa vaaratilanteen ajon aikana.

Selkäsuojaimet

Kun RE ZRO[®] -selkäsuojaimeet on asetettu oikein, RE ZRO[®] -logon ja CE/UKCA-merkinnän tulisi osoittaa pois päin kehosta.

Selkäsuojaimeet tulisi asettaa symmetrisesti selän keskelle. Oikein asetettuna suojaimeen yläpuoli, joka kooltaan suurempi, peittää selän keskikohdan ja on yhdensuuntainen selän kanssa.

Selkäsuojaimeiden suojausalueen koko.

Tarkista suojaimeen iskunvaimennusalue taulukossa **XXIV** annetuista mitoista. Paikallista suojausalue vyötärön ja olkapään välisen linjan avulla. FB-suojaimeissa suojausalueen pohja tulisi sijoittaa vyötärölinjan yläpuolelle siten, että D-mitta asettuu samalle tasolle lapaluiden kanssa. Valitse oikea selkäsuojaimeiden vyötärön ja olkapäiden välisen etäisyyden pohjalta, sillä suhde kehonpituuteen voi vaihdella.

Löydät itsellesi sopivan suojaimeen mittaamalla vyötärön ja olkapäiden välisen etäisyyden ja vertailemalla sitä kohdan **XXV** lukuihin.

Esimerkiksi 50 mm:n mitta sopii keskimäärin 1,78 metrin pituiselle käyttäjälle. Mitta on skaalattava suhteessa varsinaisen käyttäjän pituuteen (katso esimerkkiedot kohdassa **XXVI**).

SUOJAUSALUEET

Raajasuojaimeet suojaavat käyttäjänsä kuvien A.1 ja A.2 varjostetuilla alueilla.

Rintasuojaimet suojaavat käyttäjänsä kuvien B.1 ja B.2 varjostetuilla alueilla. Kun kaksiosainen rintasuojaimen asetetaan esimerkkivaatteelle, molempien osien välisen leveimmän pisteen tulisi olla 40 mm.

Selkäsuojaimeet suojaavat käyttäjänsä kuvan C.1 varjostetuilla keskialueilla.

SÄILYTYS JA HUOLTO

RE ZRO[®] -suojaimet tulisi säilyttää kuivassa ja tuuletetussa paikassa poissa suorasta auringonvalosta, lämpölähteistä ja terävistä esineistä.

Suojaimet tulisi tarkastaa säännöllisesti ennen käyttöä kulumisen ja/tai vaurioiden varalta sekä vaihtaa heti, jos puutteita havaitaan.

Kun tuote on elinkaarensa lopussa, tarkista kierrätysvaihtoehdot paikalliselta/kansalliselta viranomaiselta. RE ZRO[®] -suojaimien valmistusmateriaalit on merkitty kuhunkin suojaimeen. Jos kierrätysmahdollisuuksia ei ole saatavilla, suojaimeet tulisi hävittää vastuullisesti ja ympäristöystävällisesti.

PUHDISTUS

Vaurioiden välttämiseksi suojaimeet tulisi poistaa vaatteista ennen pesua ja puhdistusta. Jos tuote likaantuu, huuhtelee se viileällä vedellä tai pyyhi kevyesti viileään veteen kostutetulla liinalla. ÄLÄ KÄYTÄ pesuaineita tai liuottimia. Ilmakuivaa tuote poissa auringonvalosta ja suorista lämpölähteistä ennen asettamista takaisin vaatteeseen.

SUOJAIMEN KESTO

Useat eri tekijät voivat vaikuttaa suojaimen keston ja käyttöikänsä. Vanhenemispäivää ei voi määrittää tarkasti, sillä se riippuu käyttömäärästä ja hoidosta suojaimen säilytyksen yhteydessä, ja sitä kautta suojaimen materiaalien kulumisesta. Suosittelemme joka tapauksessa tarkistamaan suojaimet usein ja vaihtamaan ne uusiin viimeistään 5 vuoden kuluttua suojaimeen merkitystä valmistuspäivämäärästä.

VAROITUKSET!

RE ZRO® -suojaimek eivät voi estää äärimmäisen voimakkaista iskuvoimista, kiertymisistä, taipumista, tunkeumista tai murskautumisesta aiheutuvia vammoja, eivätkä ne voi estää kuolemaa.

RE ZRO® -suojaimek on kehitetty ja testattu noudattaen standardia EN 1621-1: 2012 / EN 1621-2: 2014 / EN 1621-3: 2018 koskien moottoripyöräilijöiden suojaimek, jotka suojaavat tylppien iskujen aiheuttamilta lieviltä vammoilta.

Jälleenmyyjä ja valmistaja eivät ole vastuussa henkilövahingoista tai muista vaatimuksista koskien tuotteiden käyttöä ohjeistuksesta poikkeavilla tavoilla, mukaan lukien käyttäjien luvattomat muutokset, toimenpiteet tai altistumiset.

Älä käytä RE ZRO® -suojaimek muissa olosuhteissa kuin mihin se on sertifioitu.

Suojaimek eivät ehkä suojaa käyttäjänsä tehokkaasti alle -20 °C:n lämpötilassa tai ympäristölämpötilan ylittävissä olosuhteissa.

Suojaimek voidaan taivuttaa asennusta ja irrotusta varten, mutta RE ZRO® -suojaimek ei koskaan tulisi vääntää tai taivuttaa käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana, äläkä aseta suojaimek päälle raskaita tavaroita, jotka voivat vahingoittaa niitä. Älä käsittele suojaimek ohjeenvastaisella tavalla. Älä altista suojaimek kemikaaleille, vaarallisille aineille tai avotulelle, sillä ne voivat kontaminoida tuotteen ja heikentää sen suojausvaikutusta.

Mikään henkilösuojain ei voi suojata käyttäjänsä täydellisesti kaikilta vammoilta. Mikään selkösuojaimek ei voi estää selkärankavammoja. Keskiselän suojaimek eivät suojaa lapaluita. Ristiselän suojaimek eivät suojaa yläselkää. Käyttäjä hyväksyy täten, että valmistaja on vapautettu kaikesta vastuusta koskien mitä tahansa henkilövahinkoa.

Käyttäjän tulisi välttää liian suurikokoisen rinta-, selkä- ja/tai olkapääsuojaimek käyttöä, sillä ne voivat osua kuljettajan kypärään ja aiheuttaa vaaratilanteen ajon aikana.

Huomautus: Nämä tuotteet eivät sisällä mitään haitallisia aineita, kuten allergeenejä tai karsinogeneenejä, joilla voisi olla haittavaikutuksia käyttäjän terveyteen.

Katso lisätietoja sekä tarkempia asennus-, huolto- ja hoito-ohjeita osoitteesta www.re-zro.com

Osoita kaikki tiedustelut osoitteeseen:

RE ZRO®

Iso-Britannia: 1 Vincent Square, London, SW1P 2PN

Euroopan unioni: CDV 157325 350, chemin du Pré Neuf 38350 La Mure RANSKA

RE ZRO® on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa RE-ZRO Limited